

## PRODUÇÃO DA CULTURA SURDA BRASILEIRA: REGISTROS E ANÁLISES

### Objetivo geral

**Mapear, coletar e analisar as produções culturais das comunidades surdas do Brasil.**

Este projeto está filiado ao campo dos Estudos Culturais em Educação e aos Estudos Surdos, por conceber a cultura surda como espaço de contestação e de constituição de identidades e diferenças.

### Ações desenvolvidas

1º Coletar e mapear as produções editoriais, produções com circulação livre na internet e produção dos acadêmicos do curso de graduação em Letras-Libras.

2º Coletar as produções artístico-culturais informais de artistas surdos das diferentes regiões brasileiras.

3º Analisar a produção, circulação e consumo dos artefatos pertencentes à cultura surda brasileira.

4º Promover um evento nacional – Festival Brasileiro de Cultura Surda.

### Resultados parciais

• Catalogação de 183 vídeos produzidos em LIBRAS por acadêmicos do curso de graduação em Letras-Libras – UFSC.

• Catalogação de 26 materiais (livros, artes plásticas, danças, apresentações teatrais), produzidos em Minas Gerais.

Título	Categoria indicada pelo submissor da obra	Suporte	Acesso a fonte	Data de acesso	Site	Tipologia Textual	Tipologia Detalhada
O tempo	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_poe
A reunião geral dos ratos	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
Narrativa sobre Hans Christian Andersen	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	inf	in_re_liv
A lagartinha triste	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_con
Menina bonita que fala com as mãos	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_con
Piadas: 1. Corta o cabelo, filho; 2. Cocô de surdo e o ouvinte	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	hum_ane
Cocô de surdo e de ouvinte	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	hum_ane
O sapo e o boi	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
João e Maria	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_con
Provérbio chinês	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_jog
A roupa nova do rei	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
O cão e a sombra	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
A raposa e as uvas	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
Os três porquinhos	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
A história de Ester	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_con
A formiga e a pomba	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
A bariga e os membros	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
O corvo e a raposa	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
Fábula da bariga	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
A coruja e a águia	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
A casa	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_poe
Os viajantes e o curso	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
Proibido implante coclear	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_poe
O coelho e a tartaruga	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
A cigarra surda e a formiga	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
O balé das mãos	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_poe
As lebres e as rãs	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
Encontra em cidade puro o surdos	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_con
Hospital	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	hum_ane
Piada da freira e os postes de luz	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	hum_ane
Lua, a lobinha surda	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
A lebre e a tartaruga	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab
Mão falante	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	lit_con
A tartaruga e a lebre	n/a	digivíd	DVD	agosto de 2010	n/a	lud	fol_fab

### Considerações finais

- Produções literárias, de alunos do curso de Letras-Libras, não simplesmente traduzem histórias da cultura ouvinte, mas adaptam e produzem histórias que emergem de suas vivências e experiências cotidianas em diferentes comunidades, seja no contato com pessoas ouvintes ou surdas;
- Com a promoção do Festival Brasileiro de Cultura Surda ficou evidente a diversidade linguística e cultural presente nas comunidades surdas;
- Materiais coletados em Minas Gerais não possuem uma ampla circulação entre as comunidades surdas daquela região, não havendo reconhecimento de artistas teatrais, comediantes, desenhistas surdos entre eles.

### Referências Bibliográficas